

РУССКИЙ ЯЗЫК ЗА РУБЕЖОМ ОЖИДАЕТ ПОДДЕРЖКИ

О месте русского языка в зарубежных школах, роли Герценовского университета в популяризации русского языка и культуры в других странах и создании высокоадаптивной среды для студентов–иностранцев в России рассказывает проректор по международному сотрудничеству РГПУ им. А.И. Герцена Юлия Александровна Комарова.

– Как Вы оцениваете присутствие русского языка в зарубежных школах?

– Если мы обратимся к осмыслению сегодняшнего русскоязычного академического пространства, то увидим, что ситуация с присутствием русского языка в зарубежной школьной среде неоднозначна, а его статус и степень распространенности различны. Есть страны СНГ, а есть страны дальнего зарубежья. Безусловно, и в тех и в других изучение русского языка имеет свои особенности.

В СНГ, например, наиболее гармоничное состояние русского языка наблюдается в Республике Беларусь, где есть установка на всеобщее (более 90% населения) владение русским языком. А вот ситуацию в Украине назвать гармоничной и сбалансированной никак нельзя. Особенности распространенности русского языка в этой стране заключается в том, что при высоких показателях свободно владеющего русским языком населения (80%) в государстве существует низкий показатель обучающихся русскому языку в системе общего образования (17%). Полагаю, что это, безусловно, некий гражданский и социальный нонсенс...

Что происходит в прибалтийских государствах, в частности, в Латвии – мы с вами все прекрасно знаем. Сейчас латвийские власти готовятся реализовать отложенные ранее планы по полному запрету школьного образования на русском языке. Печально, конечно, так как в этой стране проживает достаточно большое количество русскоязычных граждан, желающих дать обучение своим детям на родном языке. А «школьные» пикеты и демонстрации, о которых мы часто узнаем из прессы, – это естественная реакция граждан на данную несправедливость.

И, тем не менее, у нас не должно складываться впечатление, что русский язык уходит из зарубежных школ. Это абсолютно не так. Известно, что в школах Венгрии в ближайшем будущем планируется ввести изучение русского языка как второго иностранного. В Израиле уже несколько лет русский язык в школах изучают в качестве первого и второго иностранного. Примечательно, что его выбирают не только потомки выходцев из СССР, России, но и другие слои населения. Русский язык является вторым по популярности иностранным языком в школах Турции. В недавнем прошлом Правительство Сирии решило ввести в средних школах русский язык в качестве второго иностранного языка. Об этом сообщило на своем официальном сайте Министерство образования страны. С пятого класса ученикам будет предлагаться на выбор изучение или французского, или русского языка. И это, как мне кажется, чрезвычайно позитивная тенденция, так как ранее все сирийские школьники учили в качестве второго иностранного языка только французский. Таких положительных примеров можно привести еще несколько десятков.

– Каким образом Герценовский университет планирует участвовать в популяризации русского языка и культуры за рубежом?

– Безусловно, широко масштабно. И эти наши намерения зафиксированы в программе развития Герценовского университета до 2020 года. Сегодня в нашем вузе разработан и реализуется комплекс мер, направленных на поддержку и укрепление позиций русского языка за рубежом. Важной задачей мы считаем обучение иностранных граждан русскому языку, привитие им уважения к русской истории и культуре. Не менее значимым для нас является образовательное, методическое и консультативное содействие соотечественникам, проживающим за пределами нашего государства, и осуществление помощи в сохранении этнокультурной и языковой идентичности.

Очевидно, что для одного педагогического вуза это достаточно серьезное заявление. Разумеется, мы реализуем данные задачи в партнерстве, используя при этом различные стратегии. В качестве инструментов реализации поставленных задач задействована, например, формируемая сегодня в Герценовском университете система получения двух дипломов в результате освоения русскоязычных программ (в партнерстве с университетами Китая, Литвы, Белоруссии, Казахстана). Важным является формирование грантовых команд в целях создания и развития зарубежных и отечественных электронных образовательных ресурсов (с коллегами из Финляндии, Словакии, Польши). Перспективным видится развитие структур молодежно-воспитательного направления деятельности (например, активизация движения Ревнителеев русского языка совместно с партнерами из Болгарии, вовлечение студентов в движение Послов русского языка). В настоящее время одну из приоритетных позиций нашей деятельности занимает участие в проектах фонда «Русский мир» (в частности, организация летних школ для учителей русского языка и литературы из США, взаимодействие с представителями фонда в Коста-Рике и Японии). В последнее время набирает силу система поддержки русскоязычной мобильности.

И это далеко не все. Перечислительный ряд на этом не заканчивается, он может быть значительным образом продлен за счет подключения Герценовского университета к реализации локальных инициатив. Последний тому пример – в начале июня Международная ассоциация русского языка и театра в Париже пригласила нас принять участие в проведении Недели русского детского театра во Франции и заключить договор о долгосрочном сотрудничестве с Зарубежным русскоязычным детским театральным движением. Что само по себе является фактом показательным, так как свидетельствует об активности и авторитете нашего университета в глобальной образовательной среде.

– А что касается двусторонних отношений между университетами?



– В целях налаживания партнерских связей и поддержания русского языка, культуры и образования Герценовский университет заключил договоры с более чем 140 университетами, общественными и образовательными структурами, расположенными во всем мире. Было бы неверно утверждать, что со всеми из них мы развиваем русскоязычную академическую мобильность. Отнюдь нет. Но, тем не менее, если в университетах–партнерах пусть даже в минимальном объеме изучается русский язык, то мы обязательно уделяем особое внимание данному образовательному направлению. В частности, предлагаем различные программы стажировки или повышения квалификации, организуем педагогические практики, проводим консультирование, осуществляем дарение книг и прочее.

В последнее время активный интерес к получению образования на русском языке проявляет молодежь стран СНГ. В этом плане, как мне кажется, небезынтересным является опыт взаимодействия с Казахстаном. Только в течение последних нескольких месяцев Герценовский университет заключил договоры с четырьмя классическими и педагогическими вузами Казахстана (города Кокшетау, Шымкент, Талдыкорган, Костанай). Сейчас мы ведем переговоры о детализации нашего взаимодействия. И, безусловно, мне приятно отметить, что оно обещает быть разнообразным и многоплановым.

Намечены линии сотрудничества с учреждениями Киргизии, Молдовы и стран Балтии. Приведу любопытный пример. Несмотря на то, что русский язык в Прибалтике не так уж и популярен, коллеги из Тартуского университета заинтересованы в изучении опыта наших специалистов–логопедов, используя технологии которых можно было бы правильно поставить звуки русскоязычному населению Эстонии.

– Вы недавно побывали в Ливане и Иране, удалось ли заинтересовать вузы в развитии русской программы?

– Действительно, мне посчастливилось побывать по приглашению Ассоциации высших учебных заведений России в Ливане и по приглашению Правительства Санкт–Петербурга в

Иране. В этих поездках мне довелось представлять Герценовский университет и принимать участие в переговорах с крупнейшими университетами этих стран. Университет Исфахана (Иран) проявляет чрезвычайную заинтересованность в развитии русской программы, которая сейчас достаточно скромная. Более того, им это развитие видится не только интенсивным, но и экстенсивным. Они готовы к расширению русской программы и обратились к нам с просьбой рассмотреть возможность поездки нашего преподавателя русского языка как иностранного с целью работы в университете Исфахана.

К слову сказать, в последнее время наши преподаватели русского языка как иностранного выезжали на работу и в другие государства, например, в Южную Корею, Венгрию, Францию.

– Есть ли у Герценовского университета вузы–конкуренты в том, что касается преподавания русского языка как иностранного?

– Естественно! Вообще эта среда высококонкурентна. И справедливости ради замечу, что наш вуз достоин в ней существовать, заняв собственную нишу. Мы гордимся своими достижениями. Безусловно, мы с удовольствием констатируем, что наш факультет русского языка как иностранного – один из старейших в России. На кафедрах данного факультета выполняются кандидатские исследования, в рамках которых изучаются глубокие теоретические вопросы, разрабатываются свои, зачастую уникальные, технологии преподавания. Однако с каждым годом конкурентное пространство уплотняется, поскольку вузы видят в этом направлении значительные перспективы для своего развития. Среди других лидеров могу назвать Российский университет дружбы народов, МГУ им. М.В. Ломоносова, МПГУ, Политехнический университет и многие другие. Наше преимущество в том, что у нас есть серьезная научная основа, которая строится на практике, на масштабных апробациях.

– Как планируется усовершенствовать языковую интеграцию и социокультурную адаптацию студентов–иностранцев на территории России?

– Сейчас мы как раз работаем над созданием высокоадаптивной среды для студентов. Мы приняли решение, что формирование среды должно быть системным, комплексным, должен реализовываться интегративный подход. Для этого нами предусмотрено развитие института кураторства, создание службы тьюторов. Кураторами могут выступать как преподаватели, так и студенты в зависимости от поставленных задач. Тьюторы – те преподаватели, которые будут помогать студентам–новичкам социально адаптироваться и успешно овладевать учебной программой, если возникнут какие–то индивидуальные трудности. Предусмотрено также масштабное включение Китайского культурного центра в академическую реальность обучения китайских студентов в Герценовском университете, начиная от досуговых форматов (создание кино клуба, секции фотолюбителей, клуба впечатлений и прочее) и заканчивая помощью в бытовых моментах. Хочется, чтобы иностранные студенты ощущали себя комфортно и вхождение в российскую среду не было для них постоянно–стрессовым. Тем более это актуально на первых порах, когда ребята еще не знают языка.

Особым фактором развития высокоадаптивной среды является участие студентов–китайцев в молодежных мероприятиях и движениях. В частности, начиная с этого года к решению задачи вовлечения иностранных студентов в деятельность органов студенческого самоуправления удалось привлечь Совет обучающихся Герценовского университета. И это отменно, так как ребята–иностранцы стали проявлять интерес к коллективным форматам студенческого взаимодействия.

– Что бы Вы могли в заключение пожелать студентам–иностранцам, изучающим русский язык и культуру?

– Любознательности, упорства, настойчивости, удовольствия от изучения «великого и могучего» и как можно более длительного желанного пребывания к богатейшей культуре, которая имеет великое значение для всего мира.

Снежана МАЖЕКЕНОВА,
корреспондент «ПВ»